



RETURN BIDS TO :

RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving - Réception des soumissions:

Regional Contracting and Materiel Services /
Régional de Contrats et de gestion du Matériel
Ontario Region / Région de l'Ontario
Correctional Service of Canada / Service
correctionnel du Canada
P. O. Box 1174 / C.P. 1174
445 Union St. West / 445 rue Union Ouest
Kingston, ON K7L 4Y8

Attention : Shane Collins
21401-23-2888864

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated, all other terms and
conditions of the Solicitation remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du
Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service of Canada /
Service correctionnel du Canada
P. O. Box 1174 / C.P. 1174
445 Union St. West / 445 rue Union Ouest
Kingston, ON K7L 4Y8

Title — Sujet:

Healing Arts Radiation Protection (Harp) Testing
Test sur la protection contre les rayons X

Solicitation No. — No. de l'invitation

21401-23-2888864

**Solicitation Amendment No. — No. de
modification de l'invitation**

002

Date:

February 5, 2019
5 février 2019

GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG

PW-19-00859080

Solicitation Closes — L'invitation prend fin

at / à : 1400 Hours EST :
1400 heures EST :

on / le : Monday February 25, 2019
Lundi 25 février 2019

F.O.B. — F.A.B.

Plant – Usine: _____ Destination: _____ Other-Autre: _____

Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:

Shane Collins – Régional Contract Administrator
Correctional Services Canada,
P.O. Box 1174, 445 Union St. W.
Kingston, ON K7L 4Y8/ Shane Collins, agent régional de négociation des
marchés
Case postale 1174, 445 rue Union Ouest
Kingston, ON, K7L 2R8
E-mail: Shane.Collins@csc-scc.gc.ca

Telephone No. – No de téléphone:
613-536-4570

Fax No. – No de télécopieur:
613-536-4571

**Destination of Goods, Services and Construction:
Destination des biens, services et construction:**

Ontario Region Institutions
Institutions de la région de l'Ontario

Instructions: See Herein

Instructions : Voir aux présentes



Solicitation Amendment 002 is issued to

1. Respond to questions 1 through 1 received the during the solicitation period; and,

1. Questions and Answers 1 through 1:

Question 1: Both HARP and Safety Code 35 are referenced in the RFP. HARP requires annual testing for dental x-ray systems. Safety Code 35 does not address dental x-ray, but addresses other x-ray modalities in large facilities.

Is it correct to interpret the requirement and the intent of the RFP to have HARP testing conducted annually on dental x-ray equipment and the applicable *annual* tests described in Safety Code 35 conducted on the radiography equipment? OR is the intent of the RFP to apply additional tests (other than annual) described in safety code 35 to radiographic equipment?

Answer 1: The intent of the RFP does not apply for any additional tests beyond those annually as identified.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 002 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 1 reçues au cours de la période d'invitation; et,
-

1. Questions et réponses 1 à 1:

Question 1: La DP fait référence à la commission de protection contre les rayons X et au code de sécurité 35. La commission exige la réalisation d'essais annuels des systèmes de radiographie dentaire. Le code de sécurité 35 n'aborde pas le sujet de la radiographie dentaire, mais il traite des modalités d'autres types de radiographie dans les établissements de grande taille.

Doit-on comprendre que les exigences et l'objet de la DP concernent des essais annuels de la commission de protection contre les rayons X sur l'équipement de radiographie dentaire, et que les essais *annuels* pertinents décrits par le code de sécurité 35 doivent être effectués sur le matériel de radiographie? OU BIEN la DP a-t-elle pour objet la réalisation d'essais supplémentaires (autre les essais annuels) décrits par le code de sécurité 35 sur le matériel radiographique?

Réponse 1: L'objet de la DP ne s'applique à aucun autre essai que les essais annuels décrits.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.